



**JABATAN URUSAN HAJI
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

**BORANG PERMOHONAN
UNTUK MENDAPATKAN PENGURNIAAN TAMBANG
MENUNAIKAN FARDHU HAJI
BAGI PEGAWAI DAN KAKITANGAN KERAJAAN**

BAGI MUSIM HAJI TAHUN 14..... HIJRAH / 20..... MASIHI

(BALU / DUDA)

NOMBOR PENDAFTARAN HAJI PEMOHON :	
--	--

NAMA PEMOHON :	
BALU / DUDA KEPADA :	
JAWATAN :	
NAMA JABATAN :	

PERHATIAN

1. Pemohon hendaklah mengisikan borang dengan lengkap dan betul dengan menyertakan dokumen-dokumen seperti berikut :-
 - 1.1 Salinan Kad Pintar Pemohon.
 - 1.2 Satu Keping Gambar Ukuran Pasport Yang Terkini.
 - 1.3 Salinan Sijil Nikah bersama Allahyarham Suami / Isteri Pemohon.
 - 1.4 Salinan Sijil Kematian (Allahyarham Suami / Isteri Pemohon).
 - 1.5 (a) Salinan Akaun Tekad Haji di Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) atau
(b) Salinan Akaun Simpanan Haji di Bank Islam Brunei Darussalam (BIBD) atau
(c) Salinan Sijil Takaful Haji dan Umrah di Takaful Brunei Keluarga Sdn.Bhd (TBK).
(Nota: 1.5 (a)/ (b)/ (c) - atas Nama Pemohon Sendiri).
 - 1.6 Salinan Penyata Perkhidmatan Dan Penyata Cuti Allahyarham Suami / Isteri Pemohon Daripada Jabatannya *(dari lantikan pertama [bergaji bulan] berkhidmat dengan kerajaan).*
 - 1.7 Memorandum Dari Jabatan Allahyarham Suami / Isteri Pemohon.
2. Permohonan hendaklah dihadapkan melalui Ketua Jabatan Pemohon.
3. Pemohon hendaklah **membuat pendaftaran** untuk menunaikan Fardhu Haji terlebih dahulu di Jabatan Urusan Haji.
4. Tarikh tutup menghadapkan borang permohonan adalah tidak lewat pada :
5. Jabatan Urusan Haji berhak menarik balik atau menanggungkan atau membatalkan kebenaran yang telah diberikan jika didapati pemohon telah menerima Kurnia Tambang seperti berikut :-
 - 5.1 Kurnia Tambang Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
 - 5.2 Kurnia Tambang Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi Pegawai dan Kakitangan Kerajaan Perkhidmatan 12 Tahun.
 - 5.3 Kurnia Tambang Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi Saudara-Saudara baru (Muallaf).
6. Mana-mana Pegawai dan Kakitangan Kerajaan yang telah dikurniakan tambang tetapi tidak meneruskan pemergiannya pada tahun ini adalah dikehendaki untuk menghadapkan surat pembatalan ke Jabatan Urusan Haji melalui Ketua Jabatan masing-masing pada tahun ini juga untuk rujukan jabatan.
7. Kebenaran Kurnia Tambang Menunaikan Fardhu Haji bagi Pegawai dan Kakitangan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam adalah juga tertakluk kepada kebenaran kuota yang ditetapkan oleh Kerajaan Arab Saudi dan Syarat dan Kriteria kelayakan dan Pemilihan untuk menunaikan ibadah haji.

BAHAGIAN – A1 : KETERANGAN DIRI PEMOHON (BALU / DUDA)

NAMA PEMOHON	<table border="1" style="width:100%; height: 100px; border-collapse: collapse;"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>																																																																													<table border="1" style="width:100%; height: 100px; border-collapse: collapse;"> <tr><td align="center" style="vertical-align: middle;">GAMBAR PEMOHON</td></tr> </table>	GAMBAR PEMOHON
GAMBAR PEMOHON																																																																															

ALAMAT PEMOHON	<table border="1" style="width:100%; height: 80px; border-collapse: collapse;"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>																																																																																												
POSKOD	<table border="1" style="width:100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>																																																																																												
WARGA NEGARA [✓]	BIL.KAD PINTAR :					TARIKH LAHIR					BANGSA																																																																																		
BRUNEI						TEMPAT LAHIR					UMUR																																																																																		
BILANGAN DAN TARIKH SIJIL KERAKYATAN <small>(Jika Berkenaan Sahaja)</small>						JANTINA					NO.TELEFON BIMBIT																																																																																		
						NO.TELEPON RUMAH					NO.FAKS PERIBADI <small>(Jika Ada)</small>																																																																																		
ALAMAT E-MAIL PERIBADI																																																																																													

KETERANGAN WARGANEGARA TERDAHULU (JIKA ADA)

WARGA-NEGARA			BILANGAN KAD PINTAR	HIJAU				
	PENDUDUK TETAP <small>Sila tanda [✓]</small>			UNGGU				
STATUS DALAM PERKAHWINAN	SUAMI / ISTERI PERTAMA				SUAMI / ISTERI KETIGA			
	SUAMI / ISTERI KEDUA				SUAMI / ISTERI KEEMPAT			

JIKA PERNAH MENUNAIKAN FARDHU HAJI, SEBUTKAN TAHUN DAN JENIS TAMBANG YANG DIGUNAKAN DALAM RUANG YANG DISEDIAKAN

TAHUN			JENIS TAMBANG
			i. PERBELANJAAN SENDIRI
			ii. KURNIA TAMBANG KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BAGI SAUDARA-SAUDARA BARU (MUALLAF).
			iii. KURNIA TAMBANG KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
			iv. KURNIA TAMBANG KERAJAAN KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
			v. LAIN-LAIN PENGURNIAAN TAMBANG, SILA SEBUTKAN JIKA ADA

AKAUN TEKAD HAJI :

NAMA AKAUN :																						
NO. AKAUN :	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	TAIB	<input type="text"/>	BIBD	<input type="text"/>
NAMA SYARIKAT PAKEJ HAJI YANG DIPILIH :																						

KETERANGAN MUHRIM YANG AKAN MENEMANI UNTUK MENUNAIKAN FARDHU HAJI (BAGI PEMOHON PEREMPUAN SAHAJA) :

NAMA :					
HUBUNGAN DENGAN PEMOHON :		BIL.PENDAFTARAN HAJI MUHRIM BERKENAAN :			

BAHAGIAN – A2 (i) : KETERANGAN PERKHIDMATAN PEMOHON (BAGI PEMOHON YANG BERKHIDMAT DENGAN KARAJAAN SAHAJA)

TEMPAT BERTUGAS					
JAWATAN SEKARANG / SUKATAN GAJI				GAJI BULAN [✓]	<input type="text"/>
				GAJI HARI [✓]	<input type="text"/>
NO.TEL.TELEFON			NO.FAKS JABATAN		
ALAMAT E-MAIL JABATAN					
JIKA TELAH BERSARA, NYATAKAN TARIKH MULA BERSARA			NAMA JAWATAN DAN JABATAN SEBELUM BERSARA		

**BAHAGIAN – A2 (ii) : KETERANGAN PERKHIDMATAN PEMOHON
(JIKA BALU / DUDA BERKHIDMAT DENGAN SEKTOR SWASTA / PERBADANAN KERAJAAN SAHAJA)**

NAMA JAWATAN		NAMA PEJABAT			
ALAMAT PEJABAT		NO.TEL. PEJABAT		NO. FAKSIMILI	

**BAHAGIAN – A3 : KETERANGAN PERKAHWINAN, TERMASUK JIKA PEMOHON PERNAH KEMATIAN ISTERI / SUAMI ATAU BERCERAI ATAU BERISTERI LEBIH DARIPADA SEORANG.
(SILA NYATAKAN NAMA, JAWATAN, TEMPAT BERTUGAS DAN BILANGAN SERTA WARNA KAD PINTAR)**

PERKAHWINAN	NAMA, NOMBOR DAN WARNA KAD PINTAR	JAWATAN / TEMPAT BERTUGAS	TARIKH		
			NIKAH	CERAI	MENINGGAL DUNIA
PERTAMA					
KEDUA					
KETIGA					
KEEMPAT					

PERHATIAN : *Sijil Nikah, Sijil Kematian dan lain-lain dokumen yang berkenaan hendaklah disertakan.*

**BAHAGIAN – A4 : PENGAKUAN PEMOHON
(POTONG YANG TIDAK BERKENAAN)**

Saya yang bertandatangan di bawah, dengan sesungguhnya mengakui segala keterangan yang diberikan di atas adalah benar. **SAYA** tidak pernah dikurniakan mana-mana Kurnia tambang Menunaikan Fardhu Haji seperti berikut :-

- (a) Kurnia Tambang Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi Perkhidmatan 12 Tahun.
- (b) Kurnia Tambang Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- (c) Kurnia Tambang Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi Saudara-Saudara Baru (Muallaf)

.....
Tandatangan Pemohon

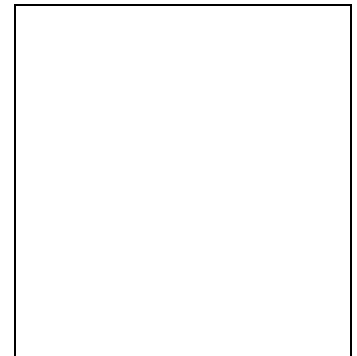
Tarikh :

**BAHAGIAN – A5 : PENGESAHAN DAN SOKONGAN KETUA JABATAN PEMOHON
(JIKA PEMOHON BERKHIDMAT ATAU PESARA DENGAN KERAJAAN SAHAJA)**

Kementerian / Jabatan ini mengakui perkhidmatan pegawai ini belum pernah mendapat pengurniaan tambang menunaikan Fardhu Haji perkhidmatan 12 tahun bagi Pegawai dan Kakitangan Kerajaan sepanjang ianya berkhidmat atau bersara dengan kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan mana-mana pengurniaan tambang berikut :-

- (a) Kurnia Tambang Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi Perkhidmatan 12 Tahun.
- (b) Kurnia Tambang Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- (c) Kurnia Tambang Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi Saudara-Saudara Baru (Muallaf).

Kementerian / Jabatan ini tiada halangan dan menyokong permohonan Pegawai ini untuk dipertimbangkan berdasarkan kelayakan dan kaedah pemilihan yang berjalan sekarang ini. Maka bersama ini dihadapkan borang dan (1) keping salinan catatan perkhidmatan dan percutian Pegawai ini yang telah disahkan untuk kemudahan rujukan.



(COP JABATAN)

.....
Tandatangan Ketua Jabatan

Nama :

Jawatan

Tarikh :

BAHAGIAN – B1 : KETERANGAN DIRI SUAMI KEPADA BALU ATAU ISTERI KEPADA DUDA

NAMA PEMOHON													GAMBAR PEMOHON

WARGA NEGARA [✓]		BIL.KAD PINTAR :		BANGSA		TARIKH LAHIR	
BRUNEI		KUNING		TEMPAT LAHIR		JANTINA	
UMUR SEMASA MENINGGAL DUNIA	 TAHUN		TARIKH MENINGGAL DUNIA			

KETERANGAN WARGANEGARA TERDAHULU (JIKA ADA)

WARGA-NEGARA			BILANGAN KAD PINTAR	HIJAU	
	PENDUDUK TETAP Sila tanda [✓]			UNGGU	

JIKA PERNAH MENUNAIKAN FARDHU HAJI, SEBUTKAN TAHUN DAN JENIS TAMBANG YANG DIGUNAKAN DALAM RUANG YANG DISEDIAKAN

TAHUN			JENIS TAMBANG
			I. PERBELANJAAN SENDIRI
			II. KURNIA TAMBANG KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BAGI SAUDARA-SAUDARA BARU (MUALLAF).
			III. KURNIA TAMBANG KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
			IV. KURNIA TAMBANG KERAJAAN KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
			V. LAIN-LAIN PENGURNIAAN TAMBANG, SILA SEBUTKAN JIKA ADA

**BAHAGIAN – B2 : KETERANGAN PERKAHWINAN SUAMI / ISTERI PEMOHON, JIKA PERNAH KEMATIAN ISTERI / SUAMI / ATAU BERCERAI ATAU BERISTERI LEBIH DARIPADA SEORANG.
(SILA NYATAKAN NAMA, JAWATAN, TEMPAT BERTUGAS DAN BILANGAN SERTA WARNA KAD PINTAR)**

PERKAHWINAN	NAMA, NOMBOR DAN WARNA KAD PINTAR	JAWATAN / TEMPAT BERTUGAS	TARIKH		
			NIKAH	CERAI	MENINGGAL DUNIA
PERTAMA					
KEDUA					
KETIGA					
KEEMPAT					

PERHATIAN : Sijil Nikah, Sijil Kematian dan lain-lain dokumen mengenainya hendaklah disertakan.

**BAHAGIAN – B3 : KETERANGAN PERKHIDMATAN DAN JAWATAN-JAWATAN YANG PERNAH DIPEGANG OLEH SUAMI / ISTERI PEMOHON
(LANTIKAN BERGAJI BULAN SAHAJA)**

BIL	TARIKH LANTIKAN / KENAIKAN PANGKAT	HINGGA	NAMA JAWATAN & SUKATAN GAJI	JABATAN
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8		TARIKH MULA BERSARA WAJIB		
9		TARIKH MENINGGAL DUNIA		
LAMA BERKHIDMAT DENGAN KERAJAAN DALAM JAWATAN BERGAJI BULAN HINGGA PADA TARIKH BERSARA ATAU PADA TARIKH TUTUP PERMOHONAN. (SETELAH DITOLAK CUTI TIDAK BERGAJI, JIKA ADA)				<input type="text"/> TAHUN <input type="text"/> BULAN <input type="text"/> HARI

**BAHAGIAN – B4 : KETERANGAN CUTI TIDAK BERGAJI YANG PERNAH DIAMBIL
(DALAM PERKHIDMATAN BERGAJI BULAN SAHAJA)**

BIL	TARIKH BERCUTI		TEMPOH PERCUTIAN			SEBAB-SEBAB BERCUTI
	MULAI	HINGGA	TAHUN	BULAN	HARI	
1						
2						
3						
4						
JUMLAH CUTI TIDAK BERGAJI						

BAHAGIAN – B5 : PENGESAHAN DAN SOKONGAN KETUA JABATAN

Kementerian / Jabatan ini mengakui perkhidmatan pegawai ini telah mencapai perkhidmatan dalam bergaji bulan selama **TAHUN** **BULAN** **HARI**, **SEJAK TARIKH IANYA MULA BERKHIDMAT DALAM BERGAJI BULAN HINGGA PERSARAANNYA / MENINGGAL DUNIA** sebagaimana kehendak Surat Keliling Jabatan Perdana Menteri. Perkiraan ini tidak termasuk perkhidmatannya semasa bergaji hari dan setelah ditolak **CUTI TIDAK BERGAJI** yang diambil Pegawai ini semasa ianya dalam perkhidmatan bergaji bulan. **SUAMI / ISTERI** pegawai ini belum pernah dikurniakan mana-mana Kurnia Tambang Menunaikan Fardhu Haji seperti berikut :-

- (a) Kurnia Tambang Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi Perkhidmatan 12 Tahun.
- (b) Kurnia Tambang Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- (c) Kurnia Tambang Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi Saudara-Saudara Baru (Muallaf).

Kementerian / Jabatan ini tiada halangan dan menyokong permohonan **SUAMI / ISTERI** pegawai ini untuk dipertimbangkan berdasarkan kelayakan dan kaedah pemilihan yang berjalan sekarang ini. Maka bersama ini dihadapkan **borang dan (1) keping salinan catatan perkhidmatan dan percutian** Pegawai ini yang telah disahkan untuk kemudahan rujukan.

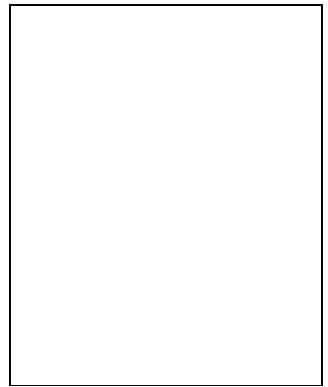
(* potong mana yang tidak berkenaan).

.....
Tandatangan Ketua Jabatan

Nama :

Jawatan :

Tarikh :



(COP JABATAN)

